

Benötigte Hilfsmittel: Computer (mit Internetzugang), Projektor

Zielgruppe: Schüler (im Alter von 12 bis 14 Jahren)

Autoren: Brigita Kacjan, Mateja Krajnc, Saša Jazbec

A) Länder und Sprachen

Der Lehrer zeigt die erste Seite <http://lingvo.info/de/lingvopedia/> mit der Europakarte.

1. Die Schüler suchen ihr Land und ziehen es auf der Karte.

2. Die Schüler zeigen auf die Nachbarstaaten und sagen ihre Namen und nennen ihre offiziellen Landessprachen.

3. Die Schüler wählen drei Länder, sagen ihren Namen, zeigen sie auf der Karte und nennen die Sprachen, die man in diesen Ländern spricht. Sie sagen warum sie diese Länder ausgewählt haben.

Der Lehrer bereitet diese Seite vor: <http://lingvo.info/de/lingvopedia/>.

1. Der Lehrer bestätigt die Richtigkeit der Antwort indem er mit dem Mauszeiger auf das Land zeigt.

2. Der Lehrer bestätigt die Richtigkeit der Antwort indem er mit dem Mauszeiger auf die Länder zeigt. Durch Anklicken der Punkte wird eine Sprache des Landes angezeigt.

3. Der Lehrer bestätigt die Richtigkeit der Frage wie in Punkt 2.

B) Offizielle und Minderheitssprachen

4. Der Lehrer und die Schüler wählen eine vorher genannte Sprache, die für die Gruppe interessantest sein könnte.

5. Der Lehrer und die Schüler betrachten die Weltkarte (ohne die obere Leiste mit den Lösungen).

Der Lehrer fragt:

- Was ist auf der Karte zu sehen?
- Wo wird die Sprache überall gesprochen?
- Warum ist sie verschiedenfarbig gefärbt? Welche Bedeutung haben die Farben?

Der Lehrer und die Schüler stellen fest, dass die

4. Durch Anklicken einer Sprache und durch Klicken auf »Weiterlesen« können sich der Lehrer und die Schüler die detaillierte Beschreibung der Sprache durchlesen.

5. Der Lehrer zeigt nicht die Leisten oberhalb der Weltkarte!

Mögliche Antworten:

- Die Weltkarte mit farbig markierten Ländern.
- Die Schüler nennen die Kontinente oder die markierten Länder.
- Blau – diese Sprache ist offizielle Amtssprache, rot – die Sprache ist Minderheitssprache, grün – die Sprache wird

Didaktische Anwendung

1. Lerneinheit (eine Unterrichtsstunde – 45 Minuten)

Länder blau gefärbt sind, wo die Sprache offizielle Amtssprache ist, rot dort wo sie Minderheitensprache ist und grün dort wo die Sprache nur von kleinen Gruppen gesprochen wird (häufig von Immigranten).

nur von kleinen Gruppen gesprochen (häufig von Immigranten).

* In dieser Altersgruppe verwendet man noch nicht den Begriff »Sprache in der Diaspora«, sondern sagt einfach, dass diese Sprache in diesen Ländern (grün markierten) nur von einer kleinen Gruppe von Muttersprachlern, häufig Immigranten gesprochen wird.

6. Die Schüler wählen außerdem zwei interessante Sprachen und antworten auf die Frage:

6. Die Schüler nennen Länder/Kontinente, je nach gewählter Sprache.

- a) Wo erscheint diese Sprache als Amtssprache, als Minderheitensprache oder als Sprache in der Diaspora?

C) Sprichwörter

7. In einer der vorher ausgewählten Sprachen wird das Themengebiet »Lustige oder seltsame Sprichwörter« betrachtet. Der Lehrer zeigt die Bilder und die Schüler versuchen die Bedeutung zu erraten.

7. Der Lehrer sucht eine Sprache aus (z.B. <http://lingvo.info/de/lingvopedia/german>), dort scrollt er bis zu dem Themenbereich und zeigt nur die Bilder und verdeckt die Texte.

8. Es werden die Sprichwörter durchgelesen, die Bedeutung erklärt und Parallelen in der eigenen Sprache gesucht, usw...

8. Der Lehrer zeigt, was unter den Bildern steht.

9. Der Lehrer und die Schüler wählen noch zwei oder drei Sprachen, deren Sprichwörter sie durchlesen und deren Bedeutung erklären. Sie überlegen, ob es ähnliche in ihrer Sprache gibt.

9. Der Lehrer kehrt zur vorherigen Seite, mit der Europakarte, zurück. Durch Anklicken von Sprachen von drei weiteren Ländern werden die entsprechenden Seiten geöffnet. Der Themenbereich »Lustige oder seltsame Sprichwörter« befindet sich im unteren Bereich der Seite.

D) Optional: Eigenartiges Wort oder eigenartiger Satz

10. Wenn Zeit bleibt, kann man zusammen den Themenbereich »Längstes Wort« und »Eigenartiges Wort oder eigenartiger Satz«

10. Diese zwei Themenbereiche befinden sich vor »Geschichte«, d.h. im oberen Teil der Seite.

Didaktische Anwendung

1. Lerneinheit (eine Unterrichtsstunde – 45 Minuten)

anschauen. Dort kann man diese durchlesen und anhören und versuchen sie selbst auszusprechen. Man kann auch raten, welche Sprache das längste Wort hat oder welches sich am merkwürdigsten anhört oder welches am interessantesten ist, usw.

Der Lehrer klickt auf das ausgewählte Wort oder Symbol vor ihm und spielt die Tonaufnahme ab.

E) Erkundung der Seite

11. Am Ende schauen sich alle zusammen die vier verschiedenfarbigen Felder an (Lingvopedia, Babylon, Lingvopolis und GeoLingvo), die sich auf der Startseite von Lingvo.info befinden und es kann über den Inhalt diskutiert werden oder einfach ein Blick auf jede der Seiten geworfen werden.

11. Der Lehrer geht zur Startseite (<http://lingvo.info/de>) und öffnet nacheinander eines der vier Felder. Lingvopedia enthält Wissenswertes über Sprachen, Babylon enthält Artikel über verschiedene sprachliche Phänomene, in Lingvopolis finden sich Informatioinen über interessante Webseiten für verschiedene Sprachen und GeoLingvo ist ein interaktives Spiel zum Thema Sprachen.